

## Comment utiliser ce livret ?

A l'aide la carte située en pages centrales, rejoins chacun des emplacements indiqué par un cercle rouge, dans l'ordre de leur numérotation, de 1 à 5. Pour te déplacer, aide-toi des éléments du paysage, que tu vas retrouver sur cette carte.

Sur place, tu trouveras une balise avec numéro de code (par exemple 103 pour la balise 1). Valide ton passage en poinçonant la case correspondante en bordure de ta carte.

En plus, une énigme à résoudre, présente dans le livret, est associée à chaque balise.

Bonnes découvertes en compagnie d'Edgard le Renard !



# contacts

[www.valdazun.com](http://www.valdazun.com)



5 ans et +

# EDGARD

*Parcours de découverte*

# LE RENARD

[www.valdazun.com](http://www.valdazun.com)

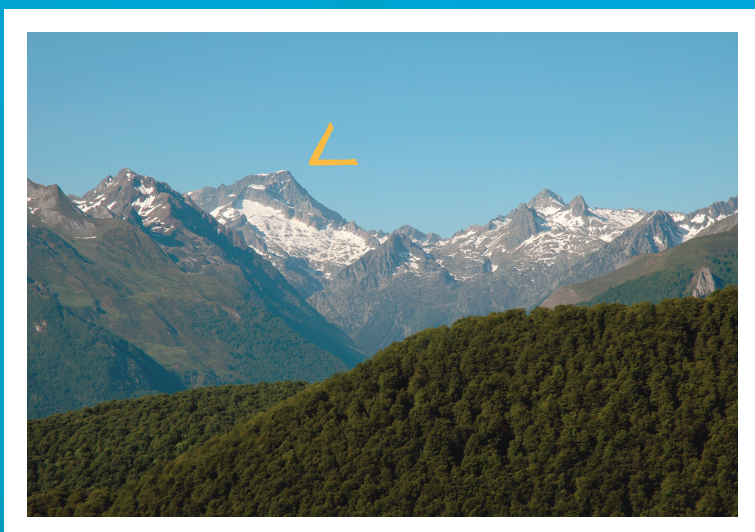
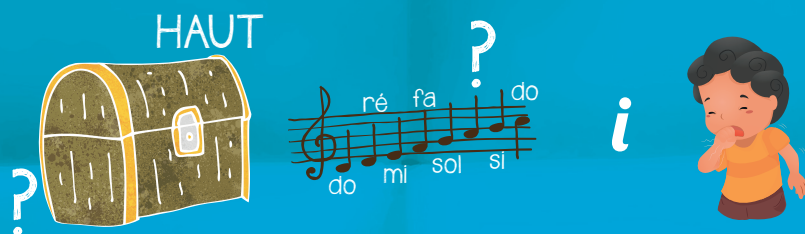
## Balise 1 - n°103

Par beau temps, retrouve ce sommet  
dans le paysage (photo ci-contre).

# A 3144 m,

il est le plus haut du Val d'Azun.

Trouves son nom en déchiffrant ce rébus :



## Balise 4 - n°108

Autour de toi, tu peux observer de nombreux  
pieds d'une plante aux petites fleurs roses,



# la bruyère.

Pour connaître la variété de cette  
bruyère de montagne, associe les  
lettres en couleur de la phrase suivante :

Dans ces petites fleurs, les abeilles viennent butiner un délicat pollen.  
Elles le transportent dans leur ruche pour y fabriquer un miel  
de montagne délicieux.

## Balise 5 - n°104

Ce panneau t'indique la présence ici de petits  
mammifères. Un autre animal, qui vit aussi en  
moyenne montagne, peut s'avérer être un  
redoutable prédateur. Qui suis-je ? :

On m'appelle parfois « le goupil »

Mes proies préférées sont les lièvres, les mulots ou les poules.

Je suis dans la chanson : « J'entends le loup, le ? et la belette... »

Et dans une fable, en compagnie d'un corbeau et d'un fromage !

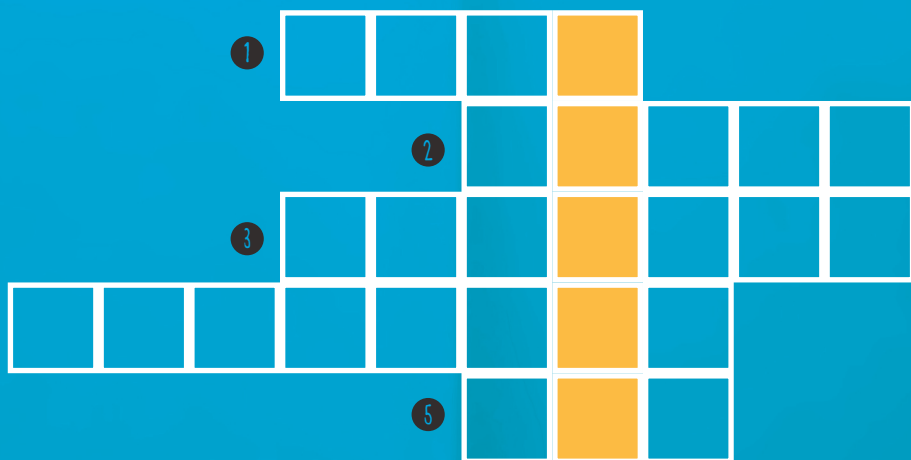
## Balise 3 - n°129

Cette balise est à côté d'un arbre commun dans les forêts de montagne. Il appartient à la famille des

# conifères

et garde ses aiguilles toute l'année.

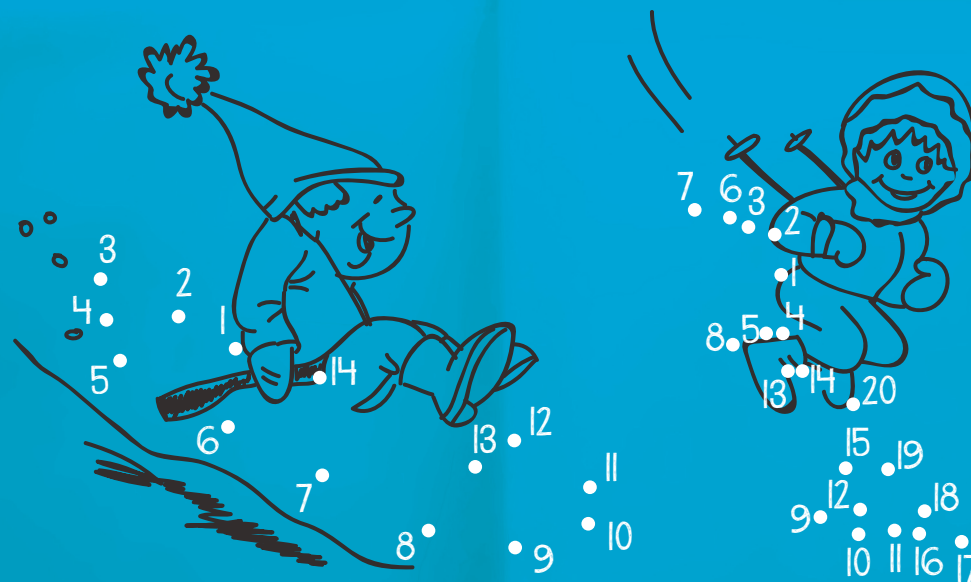
Pour voir apparaître son nom, il suffit d'écrire les noms des animaux dans les cases ci-contre :



## Balise 2 - n°105

Tu es ici près de la cabane supérieure  
d'un tapis roulant.

Il fonctionne l'hiver et permet aux enfants  
de pratiquer deux activités sur la neige.  
Relie les points numérotés pour les découvrir.

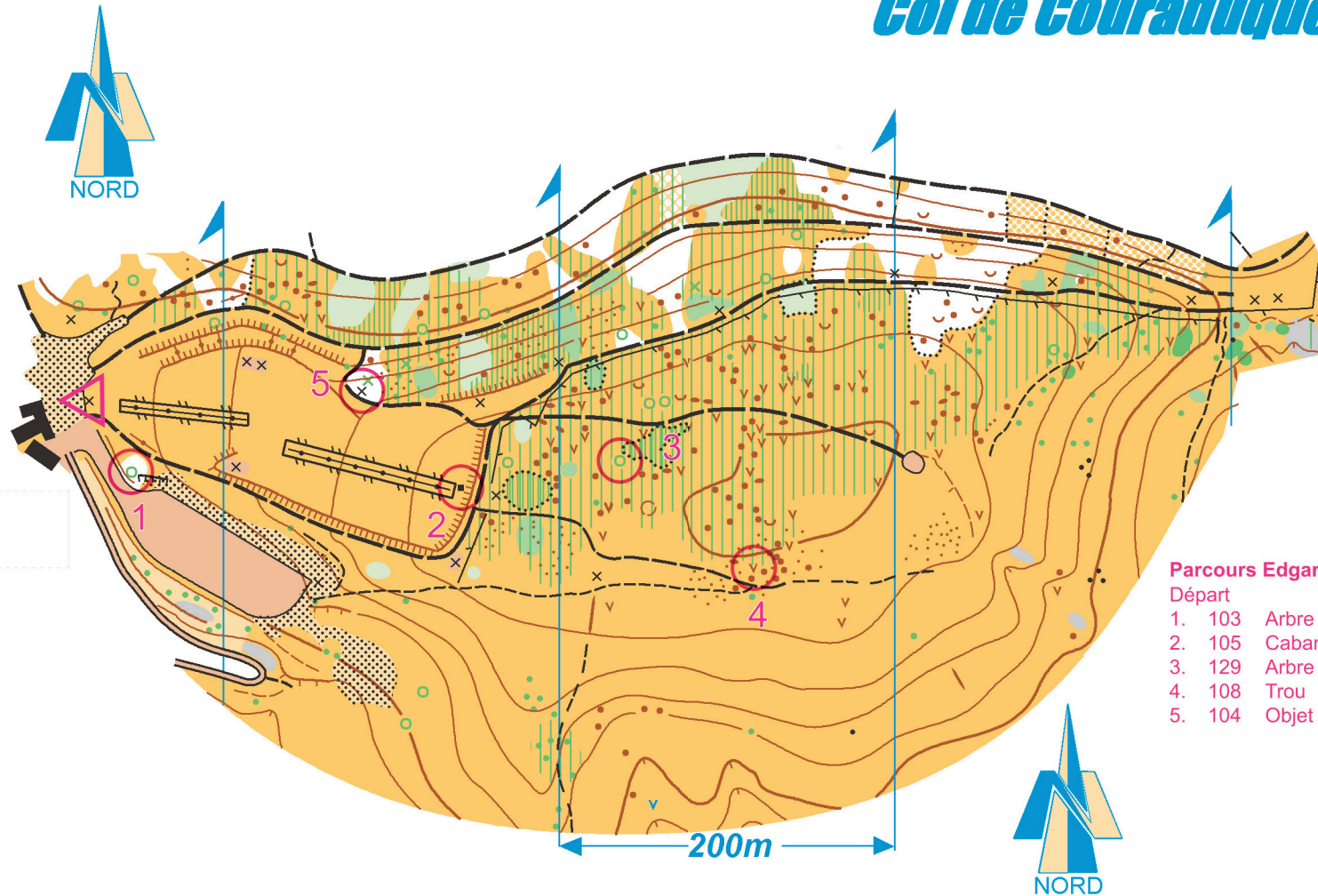


## Col de Couraduc "LE SOC"

Echelle 1/4000  
Equidistance 5m

**Val d'Azun**  
Hautes Pyrénées

LEGENDE			
	Route importante		
	Route		
	Chemin		
	Sentiers visibles, peu visi.		
	Trou, Grotte		
	Clôtures		
	Mirador, Mangeoire		
	Objet particulier		
	Ruine construction		
	Mur, Rocher >1m >2m		
	Courbes niveau		
	Talus, Levée de terre		
	Dépression Grande, Petite		
	Trou, Colline, Butte		
	Ruisseau, Fossé		
	Marais, Source		
	Clairière, Culture		
	Végétation basse		
	Arbre particulier, Souche		
	Limite nette de végétation		
	Pénétrabilité de la forêt		
100%	60%	50%	20%



Parcours Edgard le renard, Longueur 0,7 km

Départ

1. 103 Arbre remarquable
2. 105 Cabane
3. 129 Arbre remarquable
4. 108 Trou
5. 104 Objet particulier

La Course d'Orientation



www.o65.fr  
dans les Hautes-Pyrénées



Fonds Européen Agricole pour le Développement Rural (FEADER)



Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



RÉGION  
MIDI-PYRÉNÉES



HAUTES-PYRÉNÉES  
LE DÉPARTEMENT



Course d'Orientation  
Fédération Française

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

CARTE DE COURSE D'ORIENTATION N° 020 - D 65 - 2013

Relevés Terrain: 2012-2013 | Dessin OCAD 11-licence N° 6398

Olivier THOMAS | 06.28.23.16.78 | Cartographie - Animation

BEE22 course d'orientation - olivier.thomas31@gmail.com

Distribution: Maison du Val d'Azun

LES RESTRICTIONS : La possession de cette carte n'implique pas un droit d'accès permanent. Une autorisation doit être demandée aux propriétaires des terrains. Toute reproduction ou adaptation, sous quelque forme et par quelque procédé que ce soit, même partielle, est interdite.

© F. F. C. O Année 2013

## Comment utiliser ce livret ?

A l'aide la carte située en pages centrales, rejoins chacun des emplacements indiqué par un cercle rouge, dans l'ordre de leur numérotation, de 1 à 5. Pour te déplacer, aide-toi des éléments du paysage, que tu vas retrouver sur cette carte.

Sur place, tu trouveras une balise avec numéro de code (par exemple 10b pour la balise 1). Valide ton passage en poinçonant la case correspondante en bordure de ta carte.

En plus, une énigme à résoudre, présente dans le livret, est associée à chaque balise.

Bonnes découvertes en compagnie de Greg l'Aigle !



# contacts

[www.valdazun.com](http://www.valdazun.com)



6 ans et +

# GREG

*Parcours de découverte*

# L'AIGLE

[www.valdazun.com](http://www.valdazun.com)

## Balise 1 - n°106

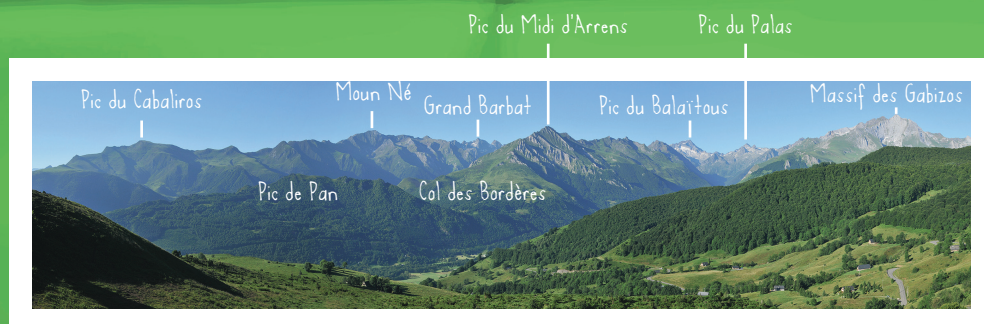
Greg l'aigle passe de longs moments à planer au-dessus des montagnes, à la recherche de nourriture. C'est un redoutable

# chasseur

que craignent les marmottes et les lièvres.

Pour connaître son territoire, tu peux te servir de la photo ci-contre et retrouver ainsi les principaux sommets dans le paysage.

02



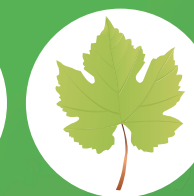
## Balise 5 - n°101

Tu es sous un arbre feuillu que l'on trouve dans la forêt pyrénéenne. La moyenne altitude et la fraîcheur ne le gênent pas, aussi il est normal de le trouver ici en compagnie des sapins.

Son bois est recherché par les habitants de la vallée car il dégage beaucoup de chaleur en brûlant, idéal pour le poêle ou la cheminée de la maison.

En observant ses feuilles de très près, tu remarqueras que de petits poils ornent les bords. Grâce à ces photos de feuilles, retrouve le nom de cet arbre :

07



Chêne

Peuplier

Chataignier

Hêtre

Érable

## Balise 3 - n°110

Sers toi de ce pupitre pour identifier à quel oiseau appartient cette silhouette :



Et si tu vois ce profil dans le ciel, de quel rapace s'agit-il ?



## Balise 4 - n°107

Dans ce bois clair, on peut trouver des pieds de myrtilles, ainsi que des mûres sur les ronciers.

# Mûres et myrtilles

peuvent être consommées crues (après les avoir lavées), mais on peut aussi confectionner de délicieuses confitures ou encore agrémenter une tarte ou le dessert local, la tourte des Pyrénées.

Aide la mûre à rejoindre le pot de confiture et les myrtilles à agrémenter la tarte

## Balise 2 - n°109

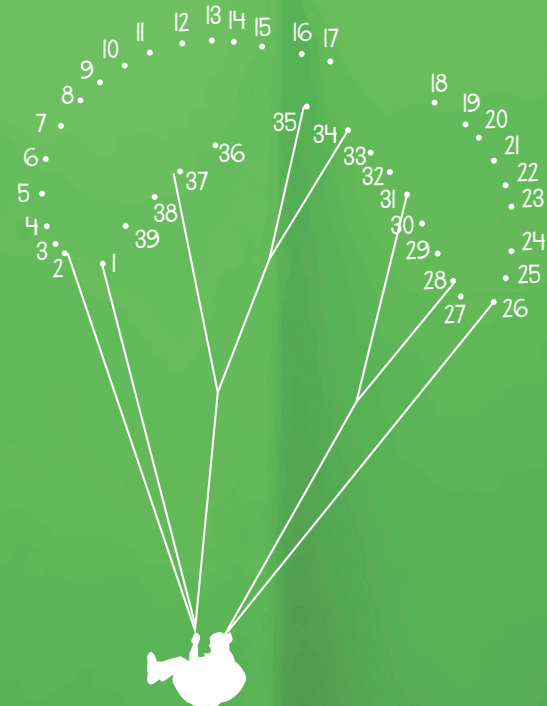
Non loin d'ici, sur un piquet, est fixée

# une manche à air ;

elle sert à indiquer aux parapentistes la direction dominante et la force du vent.

Ainsi, ils préparent au mieux leur décollage et ils tenteront ensuite de voler aussi bien que Greg l'aigle !

Tu peux relier les points pour voir apparaître un parapente.

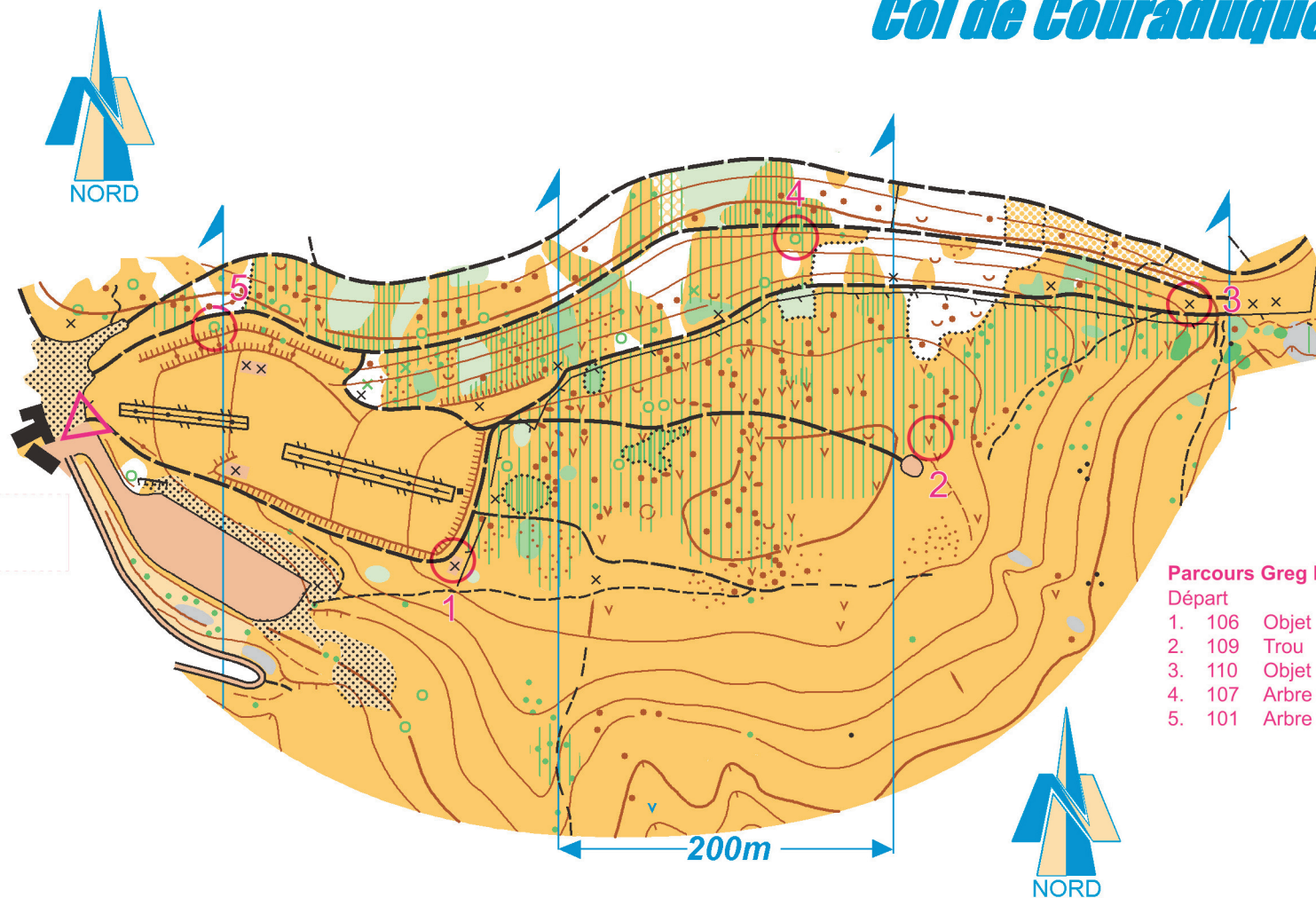


## Col de Couraduc "LE SOC"

Echelle 1/4000  
Equidistance 5m

**Val d'Azun**  
Hautes Pyrénées

LEGENDE			
	Route importante		
	Route		
	Chemin		
	Sentiers visibles, peu visi.		
	Trou, Grotte		
	Clôtures		
	Mirador, Mangeoire		
	Objet particulier		
	Ruine construction		
	Mur, Rocher >1m >2m		
	Courbes niveau		
	Talus, Levée de terre		
	Dépression Grande, Petite		
	Trou, Colline, Butte		
	Ruisseau, Fossé		
	Marais, Source		
	Clairière, Culture		
	Végétation basse		
	Arbre particulier, Souche		
	Limite nette de végétation		
	Pénétrabilité de la forêt		
100%	60%	50%	20%



Parcours Greg l'Aigle, Longueur 1,3 km

Départ

1. 106 Objet particulier
2. 109 Trou
3. 110 Objet particulier
4. 107 Arbre remarquable
5. 101 Arbre remarquable

La Course d'Orientation



www.o65.fr  
dans les Hautes-Pyrénées



Fonds Européen Agricole pour le Développement Rural (FEADER)



Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



RÉGION  
MIDI-PYRÉNÉES



HAUTES-PYRÉNÉES  
LE DÉPARTEMENT



Course d'Orientation  
Fédération Française

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

CARTE DE COURSE D'ORIENTATION N° 020 - D 65 - 2013

Relevés Terrain: 2012-2013 | Dessin OCAD 11-licence N° 6398

Olivier THOMAS | 06.28.23.16.78 | Cartographie - Animation

BEE2 course d'orientation - olivier.thomas31@gmail.com

Distribution: Maison du Val d'Azun

LES RESTRICTIONS : La possession de cette carte n'implique pas un droit d'accès permanent. Une autorisation doit être demandée aux propriétaires des terrains. Toute reproduction ou adaptation, sous quelque forme et par quelque procédé que ce soit, même partielle, est interdite.

© F. F. C. O Année 2013



## Comment utiliser ce livret ?

A l'aide la carte située en pages centrales, rejoins chacun des emplacements indiqué par un cercle rouge, dans l'ordre de leur numérotation, de 1 à 5. Pour te déplacer, aide-toi des éléments du paysage, que tu vas retrouver sur cette carte.

Sur place, tu trouveras une balise avec numéro de code (par exemple 114 pour la balise 1). Valide ton passage en poinçonnant la case correspondante en bordure de ta carte.

En plus, une énigme à résoudre, présente dans le livret, est associée à chaque balise.

Bonnes découvertes en compagnie de Babeth la chouette !



# contacts

[www.valdazun.com](http://www.valdazun.com)



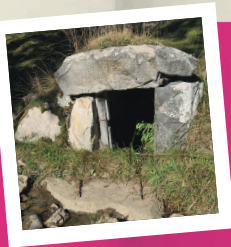
8 ans et +

# BABETH

*Parcours de découverte*

# LA CHOUETTE

[www.valdazun.com](http://www.valdazun.com)



## balise 1 - n°14

Remarque cette petite construction en pierre à proximité de la source. Elle est alimentée par un filet d'eau (approche-toi pour l'observer) apportant de la fraîcheur à l'intérieur de cette niche. Elle était utilisée autrefois par les bergers qui y déposaient des bidons de lait après la traite des brebis ou des vaches, afin que le lait reste au frais et puisse se conserver quelques heures avant de fabriquer le fromage. Un judicieux réfrigérateur de fortune en pleine montagne !

Pour connaître son nom en occitan, la langue traditionnelle locale, noircis les lettres paires et conserve les lettres impaires

L A E F Y N T H É  
1 2 3 4 5 6 7 8 9

## balise 4 - n°12

Ce gros rocher est un voyageur. Il y a 50 000 ans, il faisait partie des hautes montagnes que tu vois en fond de chaîne, certainement sur l'un des plus hauts sommets des Pyrénées. A cette époque, il faisait très froid sur les Pyrénées, et d'énormes glaciers descendaient des montagnes jusque dans les vallées (ici, la glace descendait très lentement jusqu'à Lourdes). Ce bloc a donc été arraché à la montagne par le glacier (fonction « buldozer »), descendu dans la vallée (fonction « luge »), et déposé sur ce flanc de montagne tel un bateau échoué. On appelle ces rochers des blocs erratiques.

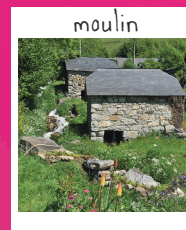
Pour connaître le nom de la roche, associe chaque nombre à la place de la lettre correspondante dans l'alphabet (1 = A, 2 = B, 3 = C,...)

7 - 18 - 1 - 14 - 9 - 20 - 5  
— — — — — — —

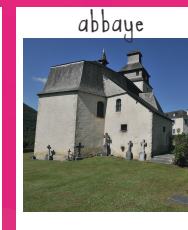
## balise 5 - n°13

Depuis ce promontoire, on domine plusieurs villages du Val d'Azun. Les hommes se sont installés sur les lieux les plus favorables et ils ont construit leurs maisons avec les matériaux trouvés sur place, la pierre et le bois. En plus des maisons, de nombreuses constructions (patrimoine bâti) ornent les villages.

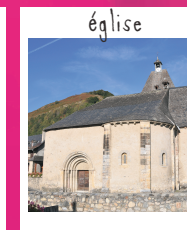
Associe chacune des photos au nom du village qui l'héberge : si tu ne connais pas ces constructions, un indice : compte le nombre de lettres du nom du village...



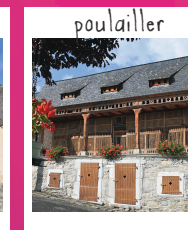
14



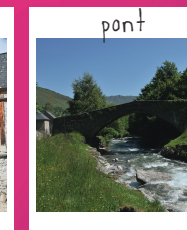
14



5



3



13

Bun / Arcizans-Dessus / Arrens-Marsous / Arras-en-Lavedan / Aucun

## balise 3 - n°III

Babeth la chouette apprécie les granges abandonnées pour trouver refuge durant la journée. Mais ces granges (si elles n'ont pas été transformées en gîte) servent à abriter les troupeaux au rez-de-chaussée et le foin à l'étage.

Noircis les pierres marquées d'une croix noire de ce mur en pierre pour voir apparaître un animal domestique qui apprécie, comme Babeth, d'être à l'abri dans la grange.

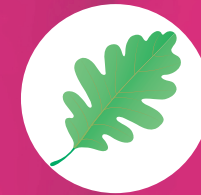


## balise 2 - n°II3

Retrouve ci-contre la feuille de l'arbre qui te domine, cela te permettra de connaître son nom.



Frêne



Chêne



Hêtre

Très souvent situé à proximité des granges à foin, le feuillage de cet arbre fournit un complément de fourrage pour les brebis lorsque l'herbe vient à manquer en fin d'été. Son bois, très souple tant qu'il est vert, est facile à travailler et à façonner. Une fois sec, il garde sa forme et se rigidifie. Il servait jadis à fabriquer les colliers des animaux, où l'on accrochait les cloches (les sonnailles).

Il s'agit du :

— — — — —

# Fédération Française de Course d'Orientation

Parcours Babeth la chouette, Longueur 3,8 km, Dénivelé 420 m

Départ

1. 114 Reentrant
2. 113 Buttes, entre
3. 111 Arbre remarquable
4. 112 Rocher, gros
5. 131 Rocher, le plus au Nord

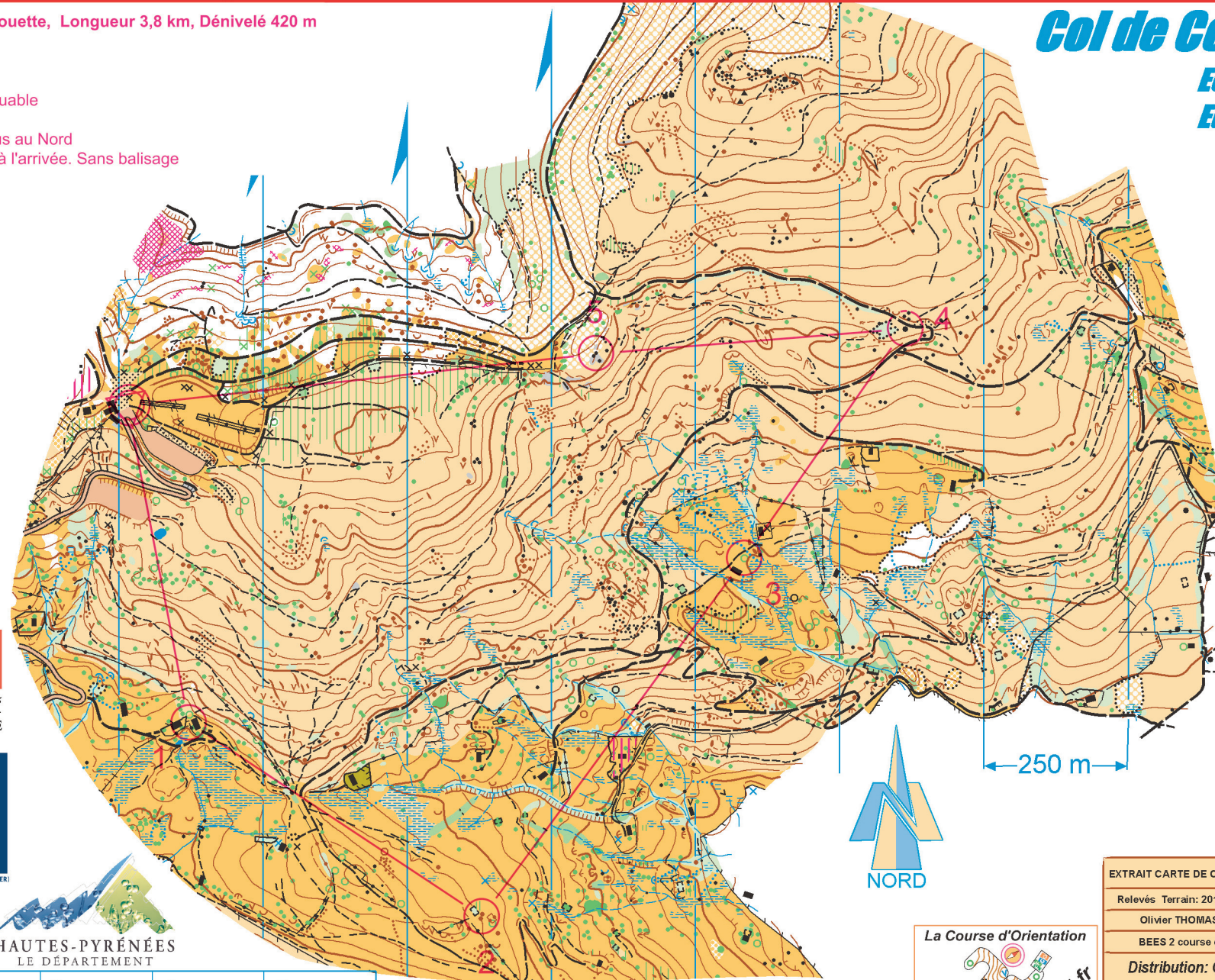
810 m du dernier poste à l'arrivée. Sans balisage

## Col de Couraduc

Echelle 1/10000  
Equidistance 10 m



LEGENDE	
	Route importante
	Route
	Chemin
	Sentiers visibles, peu visi.
	Trou, Grotte
	Clôtures
	Mirador, Mangeoire
	Objet particulier
	Ruine construction
	Mur, Rocher
	Courbes niveau
	Talus, Levée de terre
	Dépression Grande, Petite
	Trou, Colline, Butte
	Ruisseau, Fossé
	Marais, Source
	Clairière, Sablonneux
	Végétation basse
	Arbre particulier, Souche
	Limite nette de végétation
	Pénétrabilité de la forêt
	100%
	80%
	50%
	20%



04 Course d'Orientation  
Fédération Française



Fonds Européen Agricole pour le Développement Rural (FPADEP)



1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

La Course d'Orientation



dans les Hautes-Pyrénées

EXTRAIT CARTE DE COURSE D'ORIENTATION N° 020 - D 65 - 2013

Relevés Terrain: 2012-2013	Dessin OCAD 11-licence N° 6398
Olivier THOMAS	Olivier THOMAS

BEES 2 course d'orientation - Utilisation tablette et GPS

Distribution: Office du tourisme VAL D'AZUN

LES RESTRICTIONS : La possession de cette carte n'implique pas un droit d'accès permanent. Une autorisation doit être demandée aux propriétaires des terrains. Toute reproduction ou adaptation, sous quelque forme et par quelque procédé que ce soit, même partielle, est interdite.

© F. F. C. O Année 2013



## balise 8 - n°118

Quel étrange monticule ?

Qui a bien pu rassembler ici toutes ces vieilles aiguilles ? Cette drôle de pyramide est en fait la maison, ou plutôt l'immeuble, d'une colonie de fourmis rouges. Leur dôme est une accumulation de branchettes, aiguilles et débris de la forêt assurant une bonne étanchéité au froid et à la pluie.

A l'intérieur règne une incroyable organisation entre fourmis « reproductrices », « ouvrières » (construction de l'abri et des galeries), « messagères thermiques » (quelle température fait-il dehors ?), « fourrageuses » (en quête de nourriture à l'extérieur), ou « éleveuses » (en charge de l'élevage et de la traite des pucerons pour récolter le miellat).

Agressées, les fourmis rouges sont même capable de dégager un acide nauséabond, l'acide formique.

Aide Noémie la fourmi à trouver la sortie de cette fourmilière, car elle doit vite aller chercher de la nourriture à l'extérieur.



10 ans et +

# SHERLOCK

*Parcours de découverte*

# LE COQ

[www.valdazun.com](http://www.valdazun.com)

## balise 1 - n°136

Le sapin pectiné et l'épicéa sont des conifères que l'on rencontre dans les forêts pyrénéennes. Sherlock les connaît bien pour venir s'y percher, mais est-ce aussi le cas pour toi ?

Utilise ces indices pour identifier l'arbre situé dans ce virage.

### Sapin pectiné

aiguilles aux extrémités  
non piquantes au toucher

deux traits blancs  
sous les aiguilles

cônes dressés vers le ciel

écorce grise

### Epicéa

aiguilles aux extrémités  
piquantes au toucher

uniformément vert  
sous les aiguilles

cônes pendant vers le sol

écorce rosée

Ici, il s'agit donc d'un ...



## balise 6 - n°120

Tu es ici près de la cabane de Bazès, une zone pastorale ouverte du nord du Val d'Azun.

Pour connaître ce territoire, tu peux te servir de la photo ci-dessous et retrouver ainsi les principaux sommets dans le paysage.



## balise 7 - n°119

L'été, les bergers conduisent leurs troupeaux de vaches et brebis près du col de Bazès, situé juste en-dessous de toi. Les bêtes se nourrissent ici d'une herbe excellente et riche et participent en même temps à l'entretien du paysage. A l'automne, l'éleveur les fera redescendre dans la vallée pour passer l'hiver, où elles trouveront abri et nourriture à la ferme.

À l'aide du chien de berger, retrouve le nom des races de brebis et vaches.

- Blonde
- Hispano
- Crema
- Rouge
- Basco
- Brune
- des prés
- d'Aquitaine
- des Alpes
- Catalane
- Béarnaise
- Bigourdane



## balise 4 - n°116

Tu es au cœur d'une forêt de conifères, refuge d'un autre oiseau emblématique, le grand coq de bruyère, comme notre ami Sherlock. C'est un gros gallinacé qui se nourrit de bourgeons, d'aiguilles, de baies et d'insectes ; il reste longtemps perché à la cime des arbres. Il est cependant très sensible au dérangement, surtout l'hiver, où la fuite constitue pour lui une grosse dépense d'énergie à une période où la nourriture est rare.

Associe les deux coqs parfaitement identiques pour connaître l'autre nom du grand coq de bruyère.



Grand    Moyen    Tétrás    Petit    Hulotte    Corbeau

## balise 5 - n°117

Ici coule un petit ruisseau alimenté par une source de montagne. Sélectionne les quatre animaux qui vivent dans les ruisseaux. Ils portent un numéro qui, associés, te donneront l'altitude du plus haut sommet du Val d'Azun, le Balaitous.

Fourmi = 2, Truite = 3, grenouille = 1, chevreuil = 7, tétard = 4, euprocte = 4, hérisson = 5

— — — —

## balise 2 - n°137

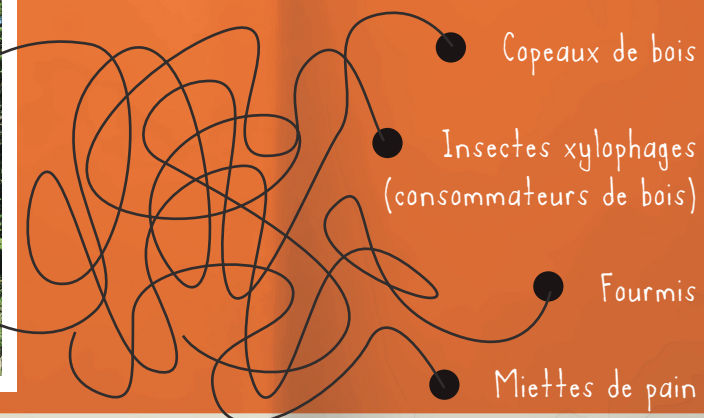
Utilise les indices précédents pour identifier cet autre conifère. Ici, il s'agit donc d'un ...



## balise 3 - n°115

Cette balise est située au pied d'un sapin pectiné de taille remarquable, puissant et longiligne.

Les conditions de vie sont difficiles pour les arbres de montagne ; certains meurent de vieillesse, de faiblesse ou suite à un accident de vie (casse sous le poids de la neige ou à cause d'une tempête). Juste sur la gauche, tu peux observer un arbre mort encore sur pied, jalonné de nombreux trous. Ces derniers sont percés par un oiseau, le pic noir, très présent dans les forêts de montagne. Suis le lien pour savoir quelle nourriture vient chercher le pic noir dans ces troncs morts.



# Fédération Française de Course d'Orientation

Parcours Sherlock le coq, Longueur 5,0 km

Départ

1. 136 Butte de terre
2. 137 Butte de terre
3. 115 Chemins, jonction
4. 116 Clairière, au centre
5. 117 Ruisseau, chemin, intersection
6. 120 Rocher
7. 119 Objet particulier
8. 118 Levée de terre

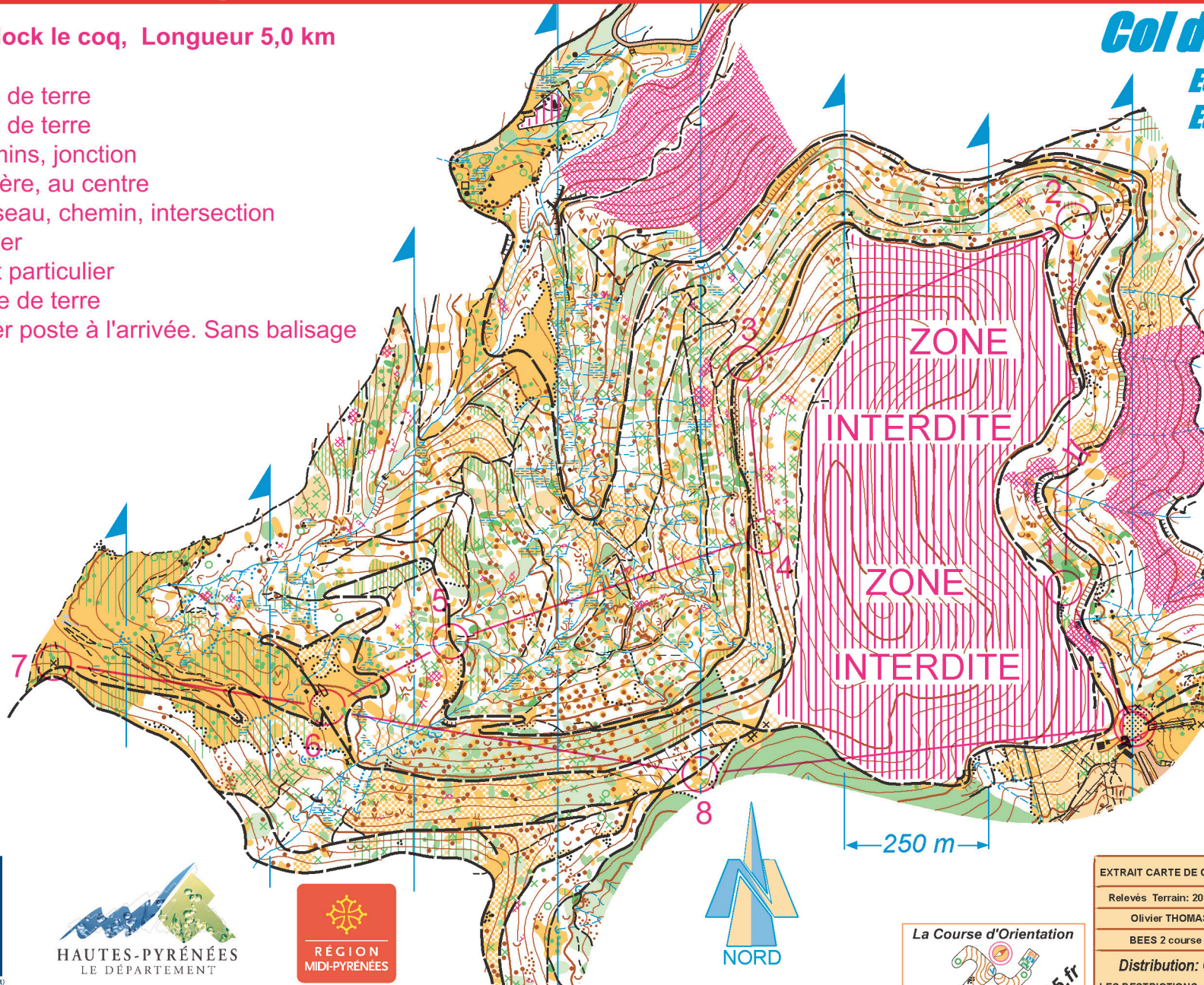
760 m du dernier poste à l'arrivée. Sans balisage

## Col de la Serre

Echelle 1/10000  
Equidistance 10 m



LEGENDE			
	Route importante		
	Route		
	Chemin		
	Sentiers visibles, peu visi.		
	Trou, Grotte		
	Clôtures		
	Mirador, Mangeoire		
	Objet particulier		
	Ruine construction		
	Mur, Rocher		
	Courbes niveau		
	Talus, Levée de terre		
	Dépression Grande, Petite		
	Trou, Colline, Butte		
	Ruisseau, Fossé		
	Marais, Source		
	Clairière, Sablonneux		
	Végétation basse		
	Arbre particulier, Souche		
	Limite nette de végétation		
	Penétrabilité de la forêt		
100%	80%	50%	20%



1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

EXTRAIT CARTE DE COURSE D'ORIENTATION N° 020 - D 65 - 2013

Relevés Terrain: 2012-2013	Dessin OCAD 11-licence N° 6398
Olivier THOMAS	Olivier THOMAS

BEE5 2 course d'orientation - Utilisation tablette et GPS

**Distribution: Office du tourisme VAL D'AZUN**

LES RESTRICTIONS : La possession de cette carte n'implique pas un droit d'accès permanent. Une autorisation doit être demandée aux propriétaires des terrains. Toute reproduction ou adaptation, sous quelque forme et par quelque procédé que ce soit, même partielle, est interdite.

© F. F. C. O Année 2013